



Instrukcja obsługi

**ACTIVE
ENERGY**

ŁADOWARKA 4,0 A

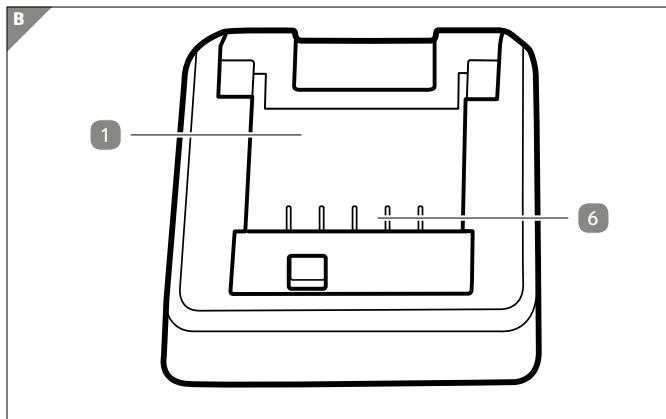
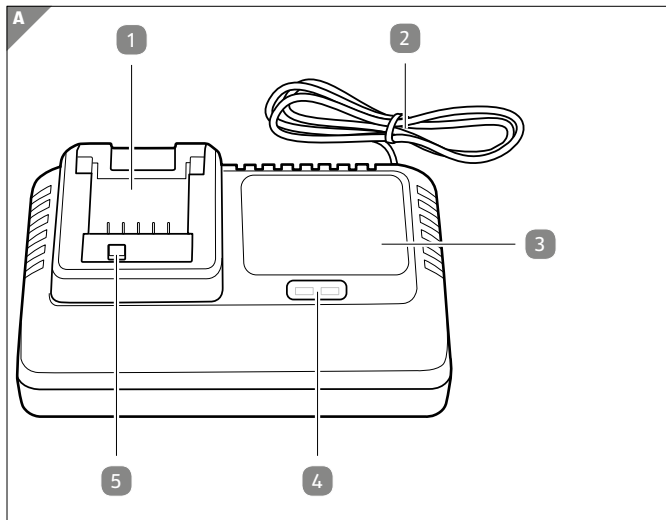
AEC 20 - 4.0Na

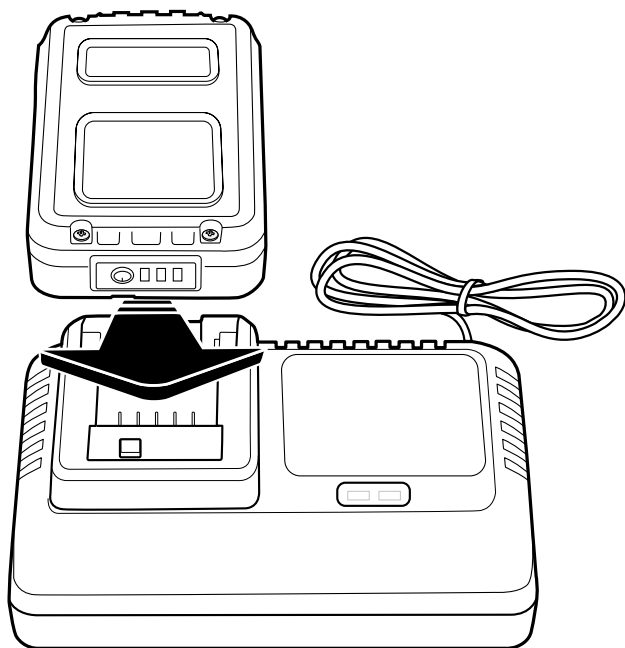


Oryginalna instrukcja obsługi

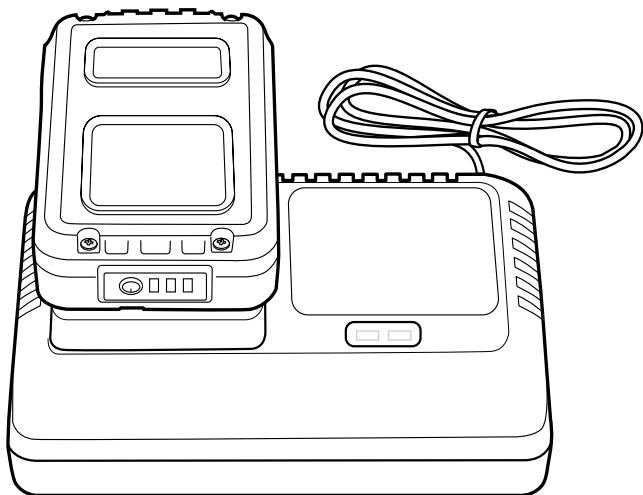
Spis treści

Przegląd	3
Zastosowanie	4
Zawartość opakowania/elementy urządzenia.....	6
Informacje ogólne	7
Czytanie instrukcji obsługi i przechowywanie jej.....	7
Objaśnienia symboli.....	7
Bezpieczeństwo	9
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	9
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	9
Pierwsze użycie.....	16
Sprawdzić ładowarkę i zawartość opakowania	16
Ładowanie akumulatora.....	16
Czyszczenie i pielęgnacja	18
Przechowywanie	19
Wykrywanie usterek	20
Dane techniczne.....	20
Utylizacja	21
Utylizacja opakowania	21
Utylizacja ładowarki.....	21
Deklaracja zgodności.....	22





D



Zawartość opakowania/elementy urządzenia

- 1 Uchwyt na akumulator
- 2 Kabel sieciowy
- 3 Ładowarka
- 4 Wskaźniki pracy
- 5 Ogranicznik
- 6 Styki

Informacje ogólne

Czytanie instrukcji obsługi i przechowywanie jej



Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy ładowarki 4,0 A (zwanej dalej „ładowarką”). Zawiera ona ważne informacje potrzebne do rozpoczęcia użytkowania i obsługi.

Przed rozpoczęciem użytkowania ładowarki należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi, przede wszystkim przeczytać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie zaleceń niniejszej instrukcji obsługi może doprowadzić do poważnych obrażeń lub uszkodzenia ładowarki.

Instrukcja obsługi opiera się na normach i przepisach obowiązujących w Unii Europejskiej. Należy również przestrzegać wytycznych i przepisów krajowych.

Prosimy zachować niniejszą instrukcję obsługi w celu dalszego wykorzystania. Przekazując ładowarkę osobie trzeciej konieczne należy dołączyć niniejszą instrukcję obsługi.

Objaśnienia symboli

Poniższe symbole i zwroty ostrzegawcze niniejszej instrukcji obsługi znajdują się na ładowarce oraz na opakowaniu.



Symbol/zwrot ostrzegawczy wskazujący na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które w przypadku jego zignorowania może doprowadzić do poważnych obrażeń lub nawet do śmierci.

WSKAZÓWKA!

Zwrot ostrzegawczy ostrzegający przed możliwymi szkodami materialnymi.



Symbol przekazujący przydatne dodatkowe informacje na temat eksploatacji.



Ładowarka odpowiada klasie ochrony II.



Produkty oznaczone tym symbolem mogą być używane tylko w pomieszczeniach.



Znak TÜV potwierdza, że ładowarka jest bezpieczna w przypadku użytkowania zgodnego z przeznaczeniem. Symbol „GS” oznacza sprawdzone bezpieczeństwo. Produkty oznaczone tym znakiem są zgodne z wymogami niemieckiej ustawy o bezpieczeństwie produktów (ProdSG).

T3.15A



Zabezpieczenie urządzenia (inercyjne)



Napięcie stałe.



Ważne! Należy przeczytać instrukcję obsługi ładowarki przed jej pierwszym użyciem.



Deklaracja zgodności (patrz rozdział „Deklaracja zgodności”): Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie właściwe przepisy wspólnotowe Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Bezpieczeństwo

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do ładowania akumulatorów Activ Energy® (patrz dane techniczne).

Przeznaczona jest wyłącznie do użytku prywatnego, a nie zastosowania komercyjnego.

Z ładowarki należy korzystać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Każdy inny sposób wykorzystania urządzenia uznaje się za niezgodny z przeznaczeniem i może doprowadzić do strat materialnych.

Producent ani sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użytkowania produktu w sposób nieprawidłowy lub niezgodny z jego przeznaczeniem.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Ryzyko porażenia prądem!

Wadliwa instalacja elektryczna lub zbyt wysokie napięcie zasilające prowadzić mogą do porażenia prądem elektrycznym.

- Ładowarkę należy podłączać wyłącznie do gniazda sieciowego o napięciu zgodnym z danymi podanymi na tabliczce znamionowej.
- Ładowarkę podłączyć do łatwo dostępnego gniazda sieciowego, aby w razie jej usterki możliwe było szybkie wyłączenie jej z prądu.
- Nie używać ładowarki, jeśli posiada ona widoczne uszkodzenia lub jeśli uszkodzony jest kabel sieciowy albo wtyczka sieciowa.
- Jeśli kabel sieciowy ładowarki jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub Dział Obsługi Klienta lub inną wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożeń.
- Nie otwierać pokrywy. Naprawę pozostawić specjalistom. W tym celu należy skontaktować się z odpowiednim warsztatem. W przypadku naprawy przeprowadzonej we własnym zakresie, nieprawidłowego podłączenia lub nieodpowiedniej obsługi wyklucza się roszczenia gwarancyjne.

- Do naprawy urządzenia wolno stosować tylko części odpowiadające jego pierwotnym danym. W tej ładowarce znajdują się części elektryczne i mechaniczne nieodzwonne do bezpiecznego użytkowania.
- Nie należy używać ładowarki z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub innym zewnętrznym zdalnie działającym systemem.
- Nie zanurzać ładowarki, kabla sieciowego, ani wtyczki sieciowej w wodzie, ani innych płynach.
- Nie dotykać wtyczki sieciowej wilgotnymi dłońmi.
- Nigdy nie wyjmować wtyczki sieciowej z gniazda ciągnąc za kabel sieciowy, lecz zawsze chwytając za wtyczkę.
- Nigdy nie używać kabla sieciowego jako uchwytu do przenoszenia urządzenia.
- Ładowarkę, wtyczkę sieciową i kabel sieciowy trzymać z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.

- Kabel sieciowy należy poprowadzić w taki sposób, aby wykluczyć ryzyko potknięcia.
- Nie zaginać kabla sieciowego i nie prowadzić go przez ostre krawędzie.
- Z ładowarki należy korzystać wyłącznie w pomieszczeniach. Nie należy korzystać z ładowarki w pomieszczeniach wilgotnych lub na deszczu.
- Nigdy nie przechowywać ładowarki tak, żeby mogła wpaść do wanny lub zlewu.
- Nigdy nie dotykać urządzenia elektrycznego, które wpadło do wody. W takim przypadku należy natychmiast wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda sieciowego.
- Dopilnować, aby dzieci nie wkładały do ładowarki żadnych przedmiotów.
- Gdy ładowarka nie jest w użyciu, podczas czyszczenia oraz gdy wystąpi usterka, należy zawsze ją wyłączyć i wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda sieciowego.
- Nigdy nie ładować baterii jednorazowego użytku. Naruszenie tej wskazówki prowadzi do zagrożeń.

**OSTRZEŻENIE!**

Niebezpieczeństwo dla dzieci i osób z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi (np. osób częściowo niepełnosprawnych oraz osób starszych o ograniczonej sprawności ruchowej lub umysłowej) lub osób o ograniczonym doświadczeniu i wiedzy (np. starszych dzieci).

- Z ładowarki mogą korzystać dzieci od lat ośmiu oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi lub osoby z ograniczonym doświadczeniem i wiedzą, jeśli znajdują się pod odpowiednim nadzorem, lub jeśli zostały pouczone na temat bezpiecznego korzystania z ładowarki i rozumieją możliwe zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się ładowarką. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być przeprowadzane przez dzieci pozostające bez nadzoru.
- Dzieci poniżej ósmego roku życia nie mogą zbliżać się do ładowarki i przewodu przyłączeniowego.

- Nie pozostawiać ładowarki bez nadzoru podczas jej działania.
- Dzieci nie powinny bawić się folią z opakowania produktu. Podczas zabawy dzieci mogą się w nią zaplątać i udusić.

WSKAZÓWKA!

Ryzyko uszkodzenia!

Nieprawidłowe korzystanie z ładowarki może doprowadzić do jej uszkodzenia.

- Umieścić ładowarkę na łatwo dostępnej, równej, suchej, odpornej na wysokie temperatury i dostatecznie stabilnej powierzchni roboczej. Nie stawiać ładowarki na brzegu lub w rogu powierzchni roboczej.
- Unikać nagromadzenia gorącego powietrza - nie stawiać ładowarki bezpośrednio przy ścianie lub pod szafkami wiszącymi itp. Ze względu na wydobywającą się parę mogą zostać uszkodzone meble.

- Nie stawiać nigdy ładowarki na gorących powierzchniach lub w ich pobliżu (np. kuchenki).
- Nie dotykać kablem sieciowym gorących powierzchni.
- Nie wystawiać ładowarki na działanie wysokich temperatur (ogrzewanie itp.) ani na bezpośrednie oddziaływanie czynników atmosferycznych (deszcz i inne).
- Nigdy nie wlewać płynów do środka ładowarki.
- Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzać ładowarki w wodzie, ani nie używać myjki ciśnieniowej. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia ładowarki.
- W żadnym wypadku nie wkładać ładowarki do zmywarki. W ten sposób można ją zniszczyć.
- Nie korzystać z ładowarki w przypadku stwierdzenia pęknięć, rys na jej elementach lub ich deformacji. Uszkodzone części należy wymieniać tylko na pasujące oryginalne części zamienne.

Pierwsze użycie

Sprawdzić ładowarkę i zawartość opakowania

WSKAZÓWKA!

Ryzyko uszkodzenia!

Nieostrożne otwieranie opakowania nożem lub innym ostrym przedmiotem może spowodować uszkodzenie ładowarki.

– Opakowanie należy otwierać bardzo ostrożnie.

1. Wyjąć ładowarkę z opakowania.
2. Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna (patrz **Rys. A**).
3. Sprawdzić, czy ładowarka lub jej poszczególne części nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia nie należy korzystać z ładowarki. Skontaktować się z producentem za pośrednictwem punktu serwisowego wskazanego w karcie gwarancyjnej.

Ładowanie akumulatora

WSKAZÓWKA!

Ryzyko uszkodzenia!

W przypadku niewłaściwego ładowania akumulatora, akumulator i ładowarka mogą zostać uszkodzone.

- Akumulator ładować w temperaturze otoczenia między 4°C a 40°C. Optymalna temperatura do ładowania akumulatora wynosi ok. 23°C.
- Akumulator ładować, gdy wskaźnik mocy wyświetla słabą moc akumulatora.



- Ładowarka automatycznie rozpoznaje podłączony rodzaj akumulatora 20 V lub 20 V (x 2).
- Przestrzegać temperatury ładowania (patrz rozdział „Dane techniczne”).

1. Wsunąć akumulator (nie jest dołączony do zestawu) aż do ogranicznika **5** do jego uchwytu **1** w ładowarce **3** (patrz **rys. C i D**).

Podczas wsuwania przestrzegać, aby styki **6** na ładowarce znajdowały się w przewidzianych żłobieniach na styki na akumulatorze i aby boczne prowadnice przy akumulatorze weszły do przewidzianych rowków w ładowarce (patrz **rys. B**).

2. Ładowarkę podłączać do prawidłowo zainstalowanego gniazdka sieciowego.

Wskaźniki pracy **4** ładowarki sygnalizują aktualny stan akumulatora i ładowarki (patrz rozdział „Wskaźniki pracy na ładowarce”).

3. Odłączyć ładowarkę od zasilania prądem, jeśli akumulator jest w pełni naładowany.

4. Odsunąć akumulator od kabla sieciowego **2** ładowarki.

W przypadku pojawienia się błędu podczas ładowania, odłączyć ładowarkę od zasilania prądem.

Wskaźniki pracy na ładowarce

- | | |
|--------------------------------------|--|
| • Lampka LED świeci się na zielono: | Przyłożone napięcie zasilana / proces ładowania zakończony |
| • Lampka LED świeci się na zielono: | Proces ładowania |
| • Lampka LED świeci się na czerwono: | Błąd ładowania |
| • Lampka LED świeci się na czerwono: | Ostrzeżenie przed ekstremalną temperaturą |

Czyszczenie i pielęgnacja



Niebezpieczeństwo poparzenia!

Ładowarka podczas pracy mocno się nagrzewa.

- Przed każdym czyszczeniem odczekać, aż ładowarka całkowicie ostygnie.

WSKAZÓWKA!

Ryzyko zwarcia!

Woda lub inne ciecze, które dostały się do obudowy mogą spowodować zwarcie.

- Nie zanurzać ładowarki w wodzie ani w innych cieczach.

- Dopilnować, aby do obudowy nie przedostała się woda ani inne płyny.

WSKAZÓWKA!

Ryzyko uszkodzenia!

Nieprawidłowe korzystanie z ładowarki może doprowadzić do jej uszkodzenia.

- Nie stosować żadnych agresywnych środków czyszczących, szczotek ze szczeciną metalową lub nylonową, ani ostrych czy metalowych przedmiotów do czyszczenia, takich jak noże, twarde szpachle itp. Mogą one uszkodzić powierzchnie.
- W żadnym wypadku nie wkładać ładowarki do zmywarki. W ten sposób można ją zniszczyć.
 1. Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
 2. Pozwolić na całkowite ostudzenie ładowarki **3**.
 3. Ładowarkę należy wycierać lekko zwilżoną ściereczką. Następnie wysuszyć wszystkie jej części.

Przechowywanie

Wszystkie części przed ich zmagazynowaniem muszą być całkowicie suche.

- Ładowarkę **3** przechowywać zawsze w suchym miejscu.
- Chronić ładowarkę przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Ładowarkę przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, dobrze zamkniętym i w temperaturze pomiędzy 5°C a 20°C (temperatura pokojowa).

Wykrywanie usterek

Obraz usterki	Możliwa przyczyna	Środki zaradcze
Lampka LED świeci się na czerwono	Ładowarka jest uszkodzona.	W celu przeprowadzenia naprawy należy skontaktować się z wyspecjalizowanym warsztatem.
	Akumulator jest uszkodzony.	Nie używać akumulatora, wymienić go.
Lampka LED świeci się na czerwono	Próba ładowania akumulatora poza dozwolonym zakresem temperatur.	Należy przestrzegać ograniczeń temperaturowych podczas procesu ładowania.

Dane techniczne

Numer artykułu:	8646
Model:	AEC 20 - 4.0Na
Numer modelu:	5900954
Moc znamionowa na wejściu:	220 - 240 V~ / 50 Hz / 96 W
Moc znamionowa na wyjściu:	21 V === / 4,0 A

Nadaje się do akumulatorów

Activ Energy®:

litowo-jonowych 20 V===/ 36 Wh

litowo-jonowych 20 V===(×2)/

90 Wh

Czas ładowania:

20 V===/ 36 Wh = ok. 45 min.

20 V===(×2)/ 90 Wh = ok. 95 min.

Temperatura ładowania:

od 4 do 40 °C

Waga:

500 g

Wymiary (szer. × gł. × wys.):

17,2 × 11,4 × 7,6 cm

Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie należy usunąć do odpowiedniego kontenera na odpady. Tekturę i karton należy zutylizować razem z makulaturą, folię razem z tworzywem sztucznym.

Utylizacja ładowarki

(Dotyczy Unii Europejskiej i innych państw europejskich, posiadających systemy do segregacji surowców wtórnych)

Starych urządzeń nie wolno wyrzucać do odpadów domowych!



W przypadku braku możliwości dalszej eksploatacji ładowarki użytkownik jest **prawnie zobowiązany do segregacji i przekazania starego urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych w swojej**



gminie/dzielnicy. W ten sposób zapewnia się profesjonalną utylizację starych urządzeń i uniknięcie ne-

gatywnego wpływu na środowisko naturalne. Dlatego urządzenia elektryczne są oznaczone przedstawionym symbolem.

Deklaracja zgodności



Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Straße 37 - 39
42349 Wuppertal
Niemcy



Deklaracja zgodności WE

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością,
że poniższy wyrób...

ŁADOWARKA

AEC 20 - 4.0Na

ACTIV ENERGY®

5900954 • 8646 • 18/19

... jest zgodny z wszystkimi postanowie-
niami zawartymi w przytoczonych
dyrektywach.

2011/65/EU (RoHS)
2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)

Wykorzystane normy scharmonizowane:

EN 60335-1:2012+A11+A13
EN 60335-2-29:2004+A2
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006+A1+A2
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Wuppertal,01.10.2018

Ingo Heimann (M.Sc.)
Kierunek techniczny/Rozwój produktu
Conmetall Meister GmbH • Oberkamper Straße 37-39 • 42349 Wuppertal • Niemcy
Przechowywanie dokumentacji technicznej.



Dystrybutor:

CONMETALL MEISTER GMBH
OBERKAMPER STR. 37-39
42349 WUPPERTAL
NIEMCY

DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTA

8646

  **00800 34 99 67 53**



meister-service@conmetallmeister.de

MODEL:

AEC 20 - 4.0Na / 5900954

18/19

3

LATA
GWARANCJA